

# MODEL S8JX-P (300/600W)

## SWITCHING POWER SUPPLY

EN INSTRUCTION MANUAL (2/2)  
DE Bedienungsanleitung (2/2)  
FR Manuel d'instructions (2/2)

Read the S8JX-P Instruction Manual (1/2) together with this manual without fail.

Bewahren Sie diese Anleitung griffbereit zum Nachschlagen auf, und beziehen Sie sich beim Betrieb darauf. Lesen Sie auf jeden Fall die "S8JX-P Bedienungsanleitung (1/2)" zusammen mit dieser Anleitung.

Lisez absolument le "Manuel d'instructions (1/2) S8JX-P" en plus de ce manuel.

### Parallel Operation / Parallelbetrieb / Fonctionnement en parallèle

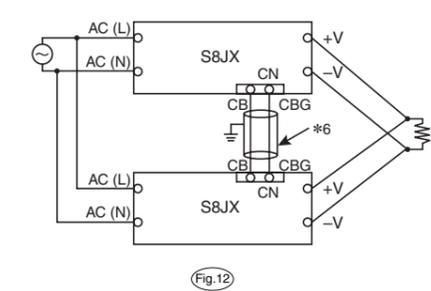


Fig.12

### Remote sensing function / Extern Stromerkennung / Fonction de télédétection

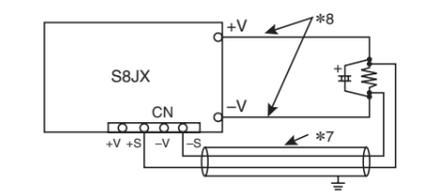


Fig.13

### Remote Control Function / Freigabe Funktion / Fonction de télécommande

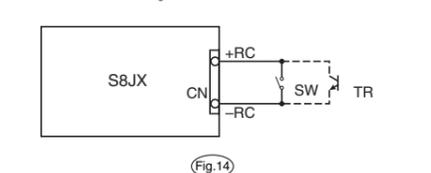


Fig.14

### Alarm output function / Alarmausgangsfunktion / Fonction de sortie d'alarme

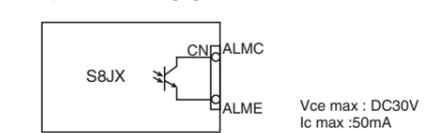


Fig.15

### Crimping condition at wire insulation barrel / Crimpstellung an der Isolierhülse / Sertissage au niveau du fourreau de l'isolation du câble

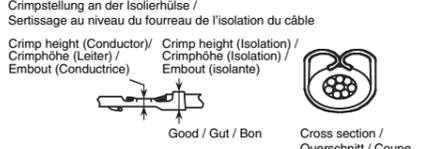


Fig.17

### Examples of improper crimping / Beispiele einer unsachgemäßen Crimpverbindung / Exemples de mauvais sertissage

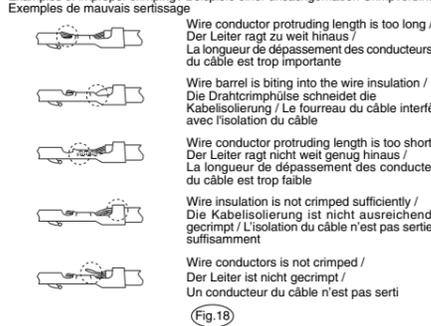


Fig.18

### Insertion / Einsatz / Insertion

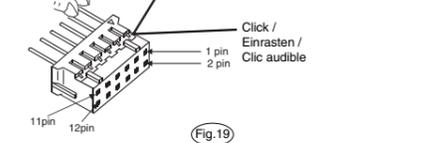


Fig.19

Check the locking condition of the lance visually / Sichtprüfung der Verriegelung der Spitze / Vérifiez visuellement que la languette est verrouillée

Click / Einrasten / Clic audible

1 pin 2 pin

11 pin 12 pin

Check of crimping appearance visually for correct crimping as referring to Fig.17 Fig.18 Fig.19

3. Inserting contact into housing

(1) Hold contact with its lance part upland align contact lance guide at housing with contact lance, and then insert contact parallel to insertion axis.

(2) Insert contact into housing without stopping to innermost. When contact is fully inserted into housing, housing lance clicks and there is feeling of response.

(3) Check after inserting crimped contact into housing.

Check secure locking per each insertion by pulling wire softly with a force of approx. 1N

Signal I/O connector / Signal-E/A-Stecker / Connecteur E/S de signal

Front view / Vorderansicht / Vue de l'avant

Configuration / Konfiguration / Configuration

No. 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12

Configuration / Konfiguration / Configuration

1 +V 2 +S 3 -V 4 -S 5 CB 6 CBG 7 +RC 8 -RC 9 NC 10 NC 11 ALMC 12 ALME

Signal I/O connector: Provided as a standard accessory. Shorted: (1 - 2), (3 - 4), and (7 - 8) Mounted to CN at shipment.

Note: Do not connect a load to the DC output monitor pins (+V or -V).

EN Nomenclature (CN)

DE Bezeichnungen (CN)

FR Nomenclature (CN)

1: DC output monitor pin (+V) 2: Remote sensing pin (+S) 3: DC output monitor pin (-V) 4: Remote sensing pin (-S) 5: Current balance pin (CB) 6: Signal ground pin for Current balance (CBG) 7: Remote control pin (+RC) 8: Remote control pin (-RC) 9: No connect 10: No connect 11: Alarm output pin (ALMC) (collector) 12: Alarm output pin (ALME) (emitter)

Signal I/O connector: Provided as a standard accessory. Shorted: (1 - 2), (3 - 4), and (7 - 8) Mounted to CN at shipment.

Note: Do not connect a load to the DC output monitor pins (+V or -V).

EN Precautions for Correct Use

DE Maßnahmen für korrekten Anwendung

FR Precaution d'usage pour une utilisation correcte

Parallel operation

When the CB pin (pin 5 on CN) and the CBG pin (pin 6 on CN) are connected, the current balance function operates and parallel operation is possible.

Up to 5 Units can be connected.

Notes:

1. Use 2-conductor shielded cable as connection wire (\* 6).

2. Adjust the output voltage of each power supply to the same value within 1% or 100 mV, whichever is smaller. During parallel operation, it is possible that the load current will flow excessively to either power supply and damage internal components.

3. Parallel operation is used to increase static capacity. Output voltage may drop with sudden load fluctuations.

4. There may be steps in the rising waveform of the output voltage during parallel operation. Remove the standard supplied connector and prepare a connector separately.

5. When N units are connected, a rush current equal to xN the current of one unit will flow. Check the characteristics of the external fuse or breaker and select appropriately so that the fuse does not blow or the breaker does not trip due to the rush current.

Remote Sensing Function

This function is used to compensate for voltage drops on the load lines. Connect the +S pin (pin 2 on CN) to the positive load terminal and the -S pin (pin 4 on CN) to the negative load terminal to enable remote sensing.

When not using the remote sensing function, use the standard connector. The +S and +V pins (pin 1 on CN) and the -S and -V pins (pin 3 on CN) will be connected.

Notes:

1. Use 2-conductor shielded cable as connection wire (\* 7).

2. Use as thick a wire as possible since high voltage drops on the load lines (\* 8) may activate the overvoltage protection function.

3. The total line voltage drop (+ side line and - side line) must be less than 0.3 V.

4. If the sensing line is too long, it is necessary to put an electrolytic capacitor across the load terminals. Please take note that the electrolytic capacitor may generate heat due to the ripple current, depending on connected load. Therefore, the electrolytic capacitor must have a ripple current allowance higher than the output ripple current.

5. The stability and accuracy of the output will deteriorate if the +S or -S pins are open.

Always connect the +S and -S pins.

6. Remove the standard supplied connector and prepare a connector separately.

7. Make sure the remote sensing pins (+S, -S) are not open.

Remote Control Function

This function turns outputs ON and OFF using an external signal while input voltage is applied, using the +RC pin (pin 7 on CN) and the -RC pin (pin 8 on CN). Connect a switch or transistor to the +RC and -RC pins to use the remote control function.

When not using this function, the +RC and -RC pins are shorted by using the standard connector.

Notes:

1. Use 2-conductor shielded cable or twisted-pair cable as connection wire.

2. The remote control circuit is isolated from the input and output circuits of the power supply.

3. Remove the standard supplied connector and prepare a connector separately.

4. If a reverse voltage is applied to the remote control pin, output voltage ON/OFF will not be possible. Exercise caution when wiring.

Alarm output function

The Power failure alarm indicator will light red to indicate an output voltage error if overload, overvoltage, or overheat protection is activated, if a drop in the input voltage causes the output voltage to drop, if the built-in fan motor stops, and during remote control standby. The alarm is also output externally by a transistor.

Transistor output: 30 VDC max., 50 mA max. Residual voltage when ON: 2 V max, leakage current when OFF: 0.1 mA max.

Alarm detection voltage: Approx. 80% of output voltage setting

The transistor output is turned OFF if an alarm is detected (no power to pins 11 and 12 on CN), and the LED indicator is lit (Ⓢ : red).

Notes:

1. This function monitors the voltage at the power supply output terminals. To check actual voltage, measure the voltage on the load side.

2. Remove the standard supplied connector and prepare a connector separately.

Peak Output Current

S8JX-P30024□□□□/S8JX-P60024□□□□

See product catalogue for details.

Notes:

1. Do not allow the peak load current to continue for more than 10 seconds, and do not allow the duty cycle to exceed the conditions indicated in Fig. 16. This may damage the power supply.

2. Lessen the load of the peak load current by adjusting the ambient temperature and the mounting orientation.

3. Ensure that the average current of one cycle of the peak current does not exceed the rating. This may damage the power supply.

Signal I/O Connector Harness Manufacture Method

This product is using PHD connector made from JAPAN SOLDERLESS TERMINAL MFG CO LTD. Regarding to manufacture of a connector, it becomes the regulation as following.

1. Applicable Wire and Crimping tool

Appreciable wire per barrel size is UL1007 (standard wire) and its equivalent standard wire can be used. Regarding the AWG#22, use UL1061 or its equivalent standard wire, because wire insulation outer diameter of UL1061 is small. Wire size is AWG#26 to AWG#22 and insulation outer dia is ø1.0 to ø1.5 mm.

Crimping tool is as below.

| Crimping tool  | Crimping applicator   | Dies        |
|----------------|-----------------------|-------------|
| AP-K2 or AP-KS | MKS-L-10 or MKS-LS-10 | SPHD-001-05 |

2. Crimping

The reference value of wire strip is 2.3mm. Adding to wire to be used, adjust dials of applicator to a proper crimp height.

Table of crimp height

| Wire size    | Insulation O.D (mm) | Crimp height (mm) |                              |
|--------------|---------------------|-------------------|------------------------------|
|              |                     | Conductor part    | Insulation part (Ref. value) |
| UL1007 AWG26 | 1.3                 | 0.60 to 0.70      | 1.7                          |
| UL1007 AWG24 | 1.5                 | 0.65 to 0.75      | 1.8                          |
| UL1061 AWG22 | 1.4                 | 0.70 to 0.80      | 1.8                          |

Notes:

1. Crimp height at wire barrel should be set to pre-determined dimensions.

2. Adjust crimp height at wire insulation barrel to the extent that wire insulation is slightly pressed, and set it so that crimping is not excessive.

3. Crimping condition at wire insulation barrel is as below Fig.17.

Check the tensile strength at crimped part when operation finishes.

Table of tensile strength at crimped part

| Wire size    | Requirement N min. | Reference value N |
|--------------|--------------------|-------------------|
| UL1007 AWG26 | 20                 | 39.2 to 45.1      |
| UL1007 AWG24 | 30                 | 68.6 to 74.5      |
| UL1061 AWG22 | 40                 | 92.1 to 96.0      |

Check of crimping appearance visually for correct crimping as referring to Fig.17 Fig.18 Fig.19

3. Inserting contact into housing

(1) Hold contact with its lance part upland align contact lance guide at housing with contact lance, and then insert contact parallel to insertion axis.

(2) Insert contact into housing without stopping to innermost. When contact is fully inserted into housing, housing lance clicks and there is feeling of response.

(3) Check after inserting crimped contact into housing.

Check secure locking per each insertion by pulling wire softly with a force of approx. 1N

EN Nomenclature (CN)

DE Bezeichnungen (CN)

FR Nomenclature (CN)

1: DC output monitor pin (+V) 2: Remote sensing pin (+S) 3: DC output monitor pin (-V) 4: Remote sensing pin (-S) 5: Current balance pin (CB) 6: Signal ground pin for Current balance (CBG) 7: Remote control pin (+RC) 8: Remote control pin (-RC) 9: No connect 10: No connect 11: Alarm output pin (ALMC) (collector) 12: Alarm output pin (ALME) (emitter)

Signal I/O connector: Provided as a standard accessory. Shorted: (1 - 2), (3 - 4), and (7 - 8) Mounted to CN at shipment.

Note: Do not connect a load to the DC output monitor pins (+V or -V).

EN Precautions for Correct Use

DE Maßnahmen für korrekten Anwendung

FR Precaution d'usage pour une utilisation correcte

Parallelbetrieb

Wenn Anschluss CB (Pin 5 auf CN) und CBG (Pin 6 auf CN) angeschlossen werden, ist die Stromausgleichsfunktion aktiv und der Parallelbetrieb möglich.

Es können bis zu 5 Geräte angeschlossen werden.

Anmerkungen:

1. Geschirmtes Zweileiterkabel als Verbindungsleitung verwenden (\* 6).

2. Die Ausgangsspannung die beiden Netzteile müssen vor den Parallelschalten innerhalb +/- 1% oder +/-100mV aufeinander eingestellt werden. Während des Parallelbetriebs kann ein zu hoher Laststrom zu einem der Netzteile fließen und interne Bauteile beschädigen.

3. Der Parallelbetrieb dient zum Erhöhen der statischen Kapazität. Die Ausgangsspannung kann bei plötzlichen Lastschwankungen fallen.

4. Während des Parallelbetriebs können Schritte in der ansteigenden Wellenform der Ausgangsspannung auftreten.

5. Entfernen Sie den mitgelieferten Standardstecker entfernen und einen eigenen Stecker vorbereiten.

6. Werden N Geräte angeschlossen, fließt ein Stoßstrom, der xN des Stroms eines Geräts entspricht. Prüfen Sie die Leistungsdaten der externen Sicherung oder des Trennschalters und wählen Sie diese so aus, dass die Trennvorrichtungen nicht durch den Stoßstrom ausgelöst werden.

Extern Stromerkennung

Diese Funktion gleicht einen Spannungsabfall der Lastleitungen aus.

Den +S-Klemme (Klemme 2 bei CN) an die positive Lastklemme und den -S-Klemme (Klemme 4 bei CN) an die negative Lastklemme anschließen, damit die Stromerkennung aktiviert wird.

Die externe Stromerkennungsfunktion nicht verwendet, den Standardstecker verwenden. Die +S- und +V-Klemme (Klemme 1 bei CN) und die -S und -V-Klemme (Klemme 3 bei CN) werden angeschlossen.

Anmerkungen:

1. Geschirmtes Zweileiterkabel als Verbindungsleitung verwenden (\* 7).

2. Einem möglichst starken Draht verwenden, da starke Spannungsabfälle der Lastleitungen (\* 8) die Überspannungsschutzfunktion aktivieren können.

3. Der gesamte Spannungsabfall der Leitung (Beide Leitungen + (Plus) und - (Minus)) muss weniger als 0,3 V betragen.

4. Sind die Messleitungen zu lang, sollte ein Elektrolytkondensator über die Lastklemmen angeschlossen. Bitte beachten, dass der Elektrolytkondensator aufgrund von Restwelligkeit je nach der angeschlossenen Last, Hitze erzeugen kann. Daher muss die Restwelligkeitstoleranz des Elektrolytkondensators höher sein als der Restwelligkeit der Ausgangsspannung.

5. Die Stabilität und Genauigkeit des Ausgangs verringert sich, wenn der +S, S-Klemmen geöffnet sind. Die +S- und -S-Klemmen stets kurzschließen.

6. Entfernen Sie den mitgelieferten Standardstecker und bereiten Sie einen eigenen Stecker vor.

7. Stellen Sie sicher, dass die Klemmen für die externe Stromerkennung (+S, -S) nicht geöffnet sind.

Freigabe Funktion

Diese Funktion schaltet die Ausgang mithilfe eines externen Signals ein und aus. Dazu werden der +RC-Klemme (Klemme 7 bei CN) und der -RC-Klemme (Klemme 8 bei CN) verwendet. Schließen Sie einen Schalter oder Transistor an die +RC- und -RC-Klemme an.

Wenn die Freigabe Funktion zu verwenden. Wird diese Funktion nicht verwendet, werden die +RC- und -RC-Klemme mithilfe des Standardsteckers kurzgeschlossen.

| +RC Level for -RC      | Output | Built-in Fan Motor |
|------------------------|--------|--------------------|
| Short or L (0 to 0.8V) | ON     | Rotare             |
| Open or H (2.4 to 12V) | OFF    | Stop               |

Maximale Eingangsspannung: max. 12 V  
Maximal zulässige Gegenspannung: max. -1 V  
Sinkstrom: 3,5 mA

Anmerkungen:

1. Verwenden Sie ein geschirmtes Zweileiterkabel oder ein Twisted-Pair-Kabel als Verbindungsleitung.

2. Der Freigabe Kreis ist von den Eingangs- und Ausgangskreise des Netzteils isoliert.

3. Entfernen Sie den mitgelieferten Standardstecker und bereiten Sie einen eigenen Stecker vor.

4. Wenn an den Anschluss der Fernsteuerung eine Rückspannung angelegt wird, ist es nicht möglich die Ausgangsspannung ein- oder auszuschalten. Gehen Sie beim Anschluss vorsichtig vor.

Alarmausgangsfunktion

Die Alarmanzeige bei Stromausfall leuchtet rot, um einen Ausgangsspannungsfehler anzuzeigen, wenn der Überlast-, Überspannungs- oder Überhitzungsschutz aktiviert ist, wenn ein Abfall in der Eingangsspannung zu einem Abfall der Ausgangsspannung führt, wenn der eingebaute Gebläsestromer stoppt sowie während der Freigabe Sperre. Der Alarm wird ebenfalls extern durch einen Transistor ausgegeben. (offene Kollektor)

Transistorausgang: 30 VDC max. 50 mA max.  
Restspannung bei Ein: bis 2V

Leckstrom bei Aus: bis 0,1 mA  
Alarmerkennungsspannung: Ungefähr 80% der Ausgangsspannungseinstellung

Der Transistorausgang wird ausgeschaltet, wenn ein Alarm erkannt wird (kein Strom zu Pins 11 und 12 an CN) und die LED-Anzeige leuchtet (Ⓢ : rot).

Anmerkungen:

1. Diese Funktion überwacht die Spannung an den Ausgangsklemmen des Netzteils. Wenn Sie die aktuelle Spannung überprüfen wollen, dann messen Sie bitte die Spannung an der Lastseite.

2. Entfernen Sie den mitgelieferten Standardstecker und bereiten Sie einen eigenen Stecker vor.

Einschalt- Spitzenstrom

S8JX-P30024□□□□/S8JX-P60024□□□□

Für Einzelheiten wird auf den Produktkatalog verwiesen.

Hinweise

1. Der Spitzenstrom darf nicht länger als 10 Sekunden fließen und die Einschaltdauer darf die Bedingungen wie in der Abbildung Fig. 16 erläutert nicht überschreiten.

2. Verringern Sie den Spitzenlaststrom durch das Einstellen der Umgebungstemperatur und die Änderung der Montageausrichtung.

3. Achten Sie darauf, dass der durchschnittliche Strom eines Spitzenstromdurchgangs nicht den Nenwert überschreitet. Das Netzteil könnte beschädigt werden.

Herstellungsverfahren eines Signal-E/A-Kabelbaums

Bei diesem Produkt werden die PHD-Stecker der Herstellerfirma Japan Solderless Terminal Mfg. Co., Ltd. verwendet.

Die Spezifikationen zur Herstellung des Steckers sind wie folgt:

1. Anwendbares Kabel und Crimpwerkzeuge

Bei dem anwendbaren Kabel handelt es sich um das Kabel UL1007 (Standardkabel) und gleichwertige Standardkabel können verwendet werden. Bezüglich AWG#22 verwenden Sie UL1061 oder ein gleichwertiges Standardkabel, da der Außendurchmesser der Kabelisolierung von UL1061 klein ist. Die Kabelgröße liegt zwischen AWG 26 und AWG 22 und der Außendurchmesser der Isolierung beträgt 1,0 bis 1,5 mm.

Folgendes Crimpwerkzeug wird verwendet.

| Halbautomatische Presse | Crimpwerkzeug           | Crimpkopf   |
|-------------------------|-------------------------|-------------|
| AP-K2 oder AP-KS        | MKS-L-10 oder MKS-LS-10 | SPHD-001-05 |

2. Crimpen

Die Abisolierlänge beträgt 2,3 mm (Referenzwert). Stellen Sie die Skala auf dem Werkzeug auf die exakte Crimphöhe entsprechend der verwendeten Leitung ein.

Tablelle der Crimphöhen

| Kabelgröße   | Isolation AD (mm) | Crimphöhe (mm) |                          |
|--------------|-------------------|----------------|--------------------------|
|              |                   | Leiter         | Isolation (Referenzwert) |
| UL1007 AWG26 | 1.3               | 0.60 bis 0.70  | 1.7                      |
|              |                   |                |                          |

形 S8JX-P (300/600W) スイッチングパワーサプライ

- JPN 取扱説明書 (2/2)
IT MANUALE DI ISTRUZIONI (2/2)
ES MANUAL DE INSTRUCCIONES (2/2)

[S8JX-P取扱説明書(1/2)] もあわせて必ずお読みください。

Leggere il Manuale di istruzioni (1/2) per S8JX-P insieme a questo manuale.

No deje de leer este manual junto con el Manual de Instrucciones (1/2) de la S8JX-P.

並列運転 / Funzionamento in parallelo / Funcionamiento paralelo

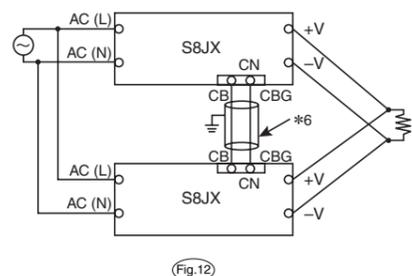


Fig.12

リモートセンシング機能 / Funzione di "sensing" remoto / Función de detección remota

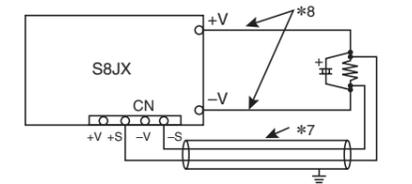


Fig.13

リモートコントロール機能 / Funzione di controllo remoto / Función de control remoto

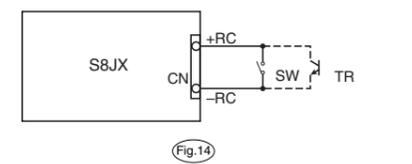


Fig.14

アラーム出力機能 / Funzione di uscita allarme / Función de emisión de la alarma

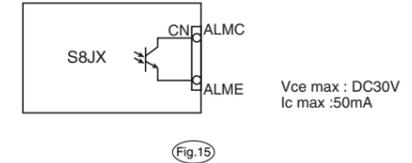


Fig.15

インシュレーション圧着状態 / Condizione di aggraffatura nella bobina di isolamento del cavo / Estado de engaste en el cilindro de aislamiento del cable



Fig.17

圧着の不良例 / Esempi di aggraffatura non corretta / Ejemplos de crimpado incorrecto

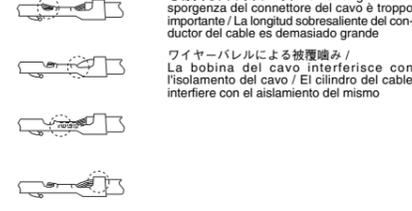


Fig.18

電線心線のはみ出し / Il conduttore del cavo non è crimpato / El conductor del cable no está engastado

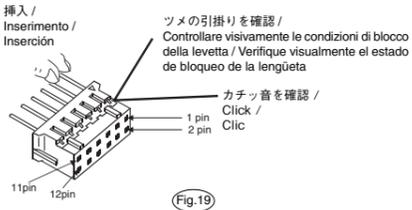


Fig.19

挿入 / Inserimento / Inserción



Fig.19

JPN お問い合わせ先

オムロン株式会社
●カスタマーサポートセンター
●FAXによるお問い合わせは下記をご利用ください。

JPN 各部の名称 (CN)

Table with 2 columns: Pin name/Configuration and Pin number. Lists terminals 1-12 and their functions like +V, -V, CB, etc.

Fig.11

JPN 使用上の注意

- 並列運転
C B端子(CN 5pin), C B G端子(CN 6pin)を接続することにより電圧バランス機能が動作し...

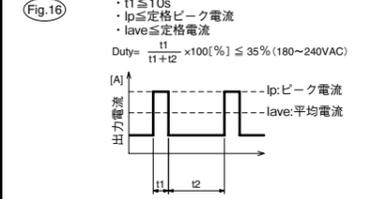
- リモートセンシング機能
負荷線の電圧降下を補正したい場合に使用します。

Table with 3 columns: Level, Output Voltage, Internal Fan. Shows ON/OFF states for different load levels.

- アラーム出力機能
過電流保護、過電圧保護、過熱保護等の動作時や入力電圧低下時によって出力電圧が低下し...

- アラーム出力機能
アラーム出力機能は、電源の出力端子部の電圧を監視しています。

- 出力ピーク電流
(S8JX-P30024 / S8JX-P60024)
詳しくはカタログを参照ください。



- 信号入出力用コネクタハーネス製作方法
本製品は日本圧着端子製造 (JST) 製 P H D コネクタを使用しております。

Table with 4 columns: Wire gauge, Jacket thickness, Wire diameter, Crimp height. Lists specifications for UL1007, UL1007, UL1007, UL1061.

Table with 3 columns: Wire gauge, Size, Recommended value (N/A). Lists crimping force requirements.

- 3. コネクタ装着方法
(1) コネクタの端子部を上にしてコネクタを持ち、ハウジングのコネクタガイドとコネクタを合わせ、挿入軸に平行に挿入します。

- 4. 圧着外観については、Fig.19 Fig.18を参考に、その圧着が正しいか目視によりチェックしてください。

IT Legenda (CN)

- 1: 出力電圧モニター端子 (+V)
2: リモートセンシング端子 (+S)
3: 出力電圧モニター端子 (-V)
4: リモートセンシング端子 (-S)
5: 電圧バランス端子 (CB)
6: 電圧バランス用グランド端子 (CBG)
7: リモートコントロール端子 (+RC)
8: リモートコントロール端子 (-RC)
9: (接続されていません)
10: (接続されていません)
11: アラーム出力端子 (ALMC) (コレクタ側)
12: アラーム出力端子 (ALME) (エミッタ側)

信号入出力用コネクタ標準添付 (1-2), (3-4), (7-8): ショート 出荷時 CN に実装されています。

注: 出力電圧モニター端子 (+V, -V) には負荷を接続しないでください。

IT Precauzioni per l'utilizzo corretto

- Funzionamento in parallelo
Quando il pin CB (pin 5 su CN) e il pin CBG (pin 6 su CN) sono collegati, la funzione di bilanciamento della corrente è attiva ed è consentito il funzionamento in parallelo.

- Funzione di "sensing" remoto
Questa funzione serve a compensare la caduta di tensione sul carico dovuta alla lunghezza dei cavi.

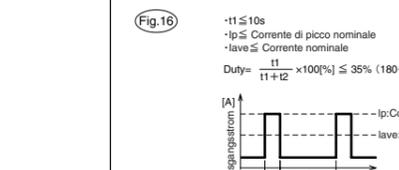
Table with 3 columns: Level, Output, Internal Fan. Shows ON/OFF states for different load levels.

Tensione massima di ingresso: 12 V max.
Massima tensione inversa consentita: -1 V max
Corrente di assorbimento: 3,5 mA

- Funzione di controllo remoto
Questa funzione permette di applicare o togliere la tensione sui terminali di uscita (carico).

- Funzione di uscita allarme
Il led di allarme si accenderà per indicare un errore della tensione di uscita (protezione da sovraccarico, sovratensione o surriscaldamento).

- Corrente di picco in uscita
(S8JX-P30024 / S8JX-P60024)
Per ulteriori informazioni, consultare il catalogo dei prodotti.



- Metodo di costruzione del connettore per il segnale ingresso/uscita
Questo prodotto utilizza il connettore PHD fabbricato da Japan Solderless Terminal Mfg. Co., Ltd.

Table with 3 columns: Semi-automatic, Aggraffatrice, Matrice. Lists crimping tool specifications.

Table with 3 columns: Section of cable, Diameter, Height of crimping. Lists crimping dimensions for UL1007, UL1007, UL1007, UL1061, UL1061, UL1061.

- Notes:
1. L'altezza dell'aggraffatura del puntale dovrebbe essere oredeterminata.
2. Procedere all'aggraffatura fino a quando l'isolante del cavo risulta leggermente pressato.

- 3. Inserimento dei contatti nel connettore.
(1) Tenere il puntale con la linguetta rivolta verso l'alto ed inserirlo nel connettore seguendo le apposite guide di inserzione.

ES Descripción (CN)

- 1: Pin monitorización de la salida de c.c. (+V)
2: Pin de detección remota (+S)
3: Pin monitorización de la salida de c.c. (-V)
4: Pin de detección remota (-S)
5: Pin de balance de corriente (CB)
6: Pin de masa de señal para balance de corriente (CBG)
7: Pin de control remoto (+RC)
8: Pin de control remoto (-RC)
9: Sin conectar
10: Sin conectar
11: Clavija de emisión de la alarma (ALMC) (colector)
12: Clavija de emisión de la alarma (ALME) (emisor)

Conector para la señal de E/S: suministrado como accesorio estándar.
Cortocircuitado: (1-2), (3-4) y (7-8)
Montado sul CN alla spedizione.

Nota:
Non collegare alcun terminale di uscita in c.c. (+V o -V).

ES Precauciones para uso correcto

- Funcionamiento paralelo
Cuando la clavija CB (clavija 5 en CN) y la clavija CBG (clavija 6 en CN) están conectadas, la función de equilibrador de corriente se activa y se puede realizar la operación en paralelo.

- Función de "sensing" remoto
Esta función se utiliza para compensar una caída de tensión en las líneas de carga.

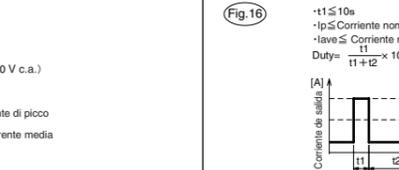
Table with 3 columns: Level, Output, Internal Fan. Shows ON/OFF states for different load levels.

Tensión máxima de entrada: 12 V máx.
La capacidad máxima de tensión inversa: -1 V máx.
Corriente de absorción: 3,5 mA

- Función de control remoto
Esta función activa o desactiva las salidas empleando una señal externa mientras se aplica una tensión de entrada.

- Función de emisión de la alarma
Se encenderá un indicador luminoso rojo de alarma para advertir de un error en la tensión de salida en caso de que se active la protección contra sobrecarga, sobretensión o sobrecalentamiento.

- Pico de la corriente de salida
(S8JX-P30024 / S8JX-P60024)
Consultar el manual del producto por detalles.



- Método de fabricación de conector para señal de E/S
Este producto utiliza el conector PHD fabricado por JAPAN SOLDERLESS TERMINAL MFG CO., LTD.

Table with 3 columns: Semi-automatic, Aplicador Crimpar, Acero. Lists crimping tool specifications.

Table with 3 columns: Sección del cable, Diámetro aislante, Altura de crimpado. Lists crimping dimensions for UL1007, UL1007, UL1007, UL1061, UL1061, UL1061.

- Notes:
1. La altura de crimpar en el manguito del cable debería fijarse a las dimensiones predeterminadas.
2. Ajustar la altura de crimpar en el manguito de aislamiento del cable para que el aislante del cable sea presionado, y filelo para que la presión sea excesiva.

- 3. Inserción del contacto en la carcasa.
(1) Alinee el contacto con la guía e insértelo en la carcasa, con el contacto paralelo al eje de inserción.
(2) Inserte el contacto en la carcasa hasta que suene un click.
(3) Compruebe que el contacto ha quedado bloqueado tirando del cable con una fuerza de aprox. 1N.

JPN お問い合わせ先

オムロン株式会社
●カスタマーサポートセンター
●FAXによるお問い合わせは下記をご利用ください。

IT Indirizzi di riferimento

OMRON ELECTRONICS PTE. LTD.
OMRON EUROPE B.V.
OMRON ELECTRONICS S.P.A.
OMRON ELECTRONICS IBERIA S.A.U.

ES Dirección de contacto

OMRON EUROPE B.V.
OMRON ELECTRONICS S.P.A.
OMRON ELECTRONICS IBERIA S.A.U.